



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 1151/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. június 4.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a letelepedés joga és a szolgáltatásnyújtás szabadsága gyakorlása során bejelentendő információkra irányuló szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság 1152/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. június 4.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az intézményspecifikus anticiklikus tőkepufferrata kiszámítása céljából a lényeges hitelkockázati kitétségek földrajzi helyének azonosítására irányuló szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről ⁽¹⁾ 5
- ★ A Bizottság 1153/2014/EU rendelete (2014. október 29.) a 198/2006/EK rendeletnek a gyűjtendő adatok, valamint a mintavételi, pontossági és minőségi követelmények tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 9
- ★ A Bizottság 1154/2014/EU rendelete (2014. október 29.) élelmiszerekkel kapcsolatos, nem a betegségek kockázatának csökkentésére vagy a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról ⁽¹⁾ 23
- ★ A Bizottság 1155/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. október 29.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az Európai Vegyianyag-ügynökség részére fizetendő díjakról szóló 564/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet svéd nyelvű változatának helyesbítéséről ⁽¹⁾ 28
- ★ A Bizottság 1156/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. október 29.) a Kínából származó vagy onnan szállított egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról és a 2008/798/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 1135/2009/EK bizottsági rendelet szlovén nyelvű változatának helyesbítéséről ⁽¹⁾ 29

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

- ★ A Bizottság 1157/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. október 29.) a 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban a kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok kategóriájába tartozó takarmány-adalékanyagok gyártásával és/vagy forgalomba hozatalával foglalkozó takarmányipari létesítmények engedélyezésére vonatkozó követelményről szóló 141/2007/EK bizottsági rendelet szlovén nyelvű változatának helyesbítéséről⁽¹⁾ 30

A Bizottság 1158/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. október 29.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 32

HATÁROZATOK

2014/747/EU:

- ★ A Tanács határozata (2014. október 28.) a Régiók Bizottsága egy dán tagjának és egy dán póttagjának kinevezéséről 34

2014/748/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2014. október 28.) a Németország által a 89/686/EGK tanácsi irányelv 7. cikkének megfelelően az FHA, FHB és FSMS típusú tűzoltóóvek forgalomba hozatalának tilalmára hozott intézkedésről (az értesítés a C(2014) 7757. számú dokumentummal történt) 35

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a betétbiztosítási rendszerekről szóló, 2014. április 16-i 2014/49/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvhez (HL L 173., 2014.6.12.) 37

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 1151/2014/EU FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2014. június 4.)

a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a letelepedés joga és a szolgáltatásnyújtás szabadsága gyakorlása során bejelentendő információkra irányuló szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről, a 2002/87/EK irányelv módosításáról, a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. június 26-i 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 35. cikke (5) bekezdésére, 36. cikke (5) bekezdésére, valamint 39. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A hitelintézet által küldött értesítéseknek eléggé részletes információkat kell tartalmazniuk ahhoz, hogy a hitelintézet engedélyezése szerinti tagállam illetékes hatóságai értékelhessék, megfelelő-e a hitelintézet adminisztratív felépítése és pénzügyi helyzete a tevékenységeknek egy másik tagállam területén való tervezett folytatásához, továbbá ahhoz, hogy a fogadó tagállam illetékes hatóságai felkészülhessenek a hitelintézet feletti felügyeletre.
- (2) Az eredeti értesítés, az eredeti értesítésben megadott adatok változásával kapcsolatos értesítés és a fióktelep tevékenységének tervezett megszüntetésével kapcsolatos értesítés közötti világos különbségtétel érdekében meg kell határozni néhány itt használt fogalmat.
- (3) Az értesítésekben megadandó információmennyiség ésszerű korlátok között való tartása érdekében csak az eredeti értesítés értékelése szempontjából lényeges információkat kell átadni az illetékes hatóságoknak. Az eredeti értesítésnek tartalmaznia kell a fióktelep és a fióktelepet létrehozni szándékozó hitelintézet azonosítását, valamint a fióktelep hitelintézet által előirányzott üzleti tervének vizsgálatát lehetővé tevő adatokat. Utóbbiaknak ki kell terjedniük a következő három évre szóló pénzügyi előrejelzésekre annak érdekében, hogy az illetékes hatóságok biztosíthassák, hogy a fióktelep tevékenysége nem veszélyezteti a hitelintézet jövőbeli pénzügyi stabilitását. Az adatoknak ki kell terjedniük továbbá a fióktelep ügyfelei számára biztosított védelem szintjére és alkalmazási körére vonatkozó információkra.
- (4) Ha a hitelintézet a 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ 4. cikke (1) bekezdésének 2. pontjában meghatározott egy vagy több befektetési szolgáltatást vagy tevékenységet kíván végezni másik tagállamban, a fióktelep szervezeti felépítésére vonatkozóan is adatokat kell szolgáltatnia a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságainak. Ezen adatok körében részletezni kell az említett irányelvben meghatározott követelmények teljesítését

⁽¹⁾ HL L 176., 2013.6.27., 338. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 2004/39/EK irányelve a pénzügyi eszközök piacairól, a 85/611/EGK és a 93/6/EGK tanácsi irányelv és a 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 93/22/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 145., 2004.4.30., 1. o.).

biztosító belső intézkedéseket, lehetővé téve az illetékes hatóságok számára annak értékelését, hogy a fióktelep szervezeti felépítése megfelelő-e a tervezett befektetési szolgáltatások és tevékenységek végzésére.

- (5) A székhely szerinti és a fogadó tagállam illetékes hatóságainak a fióktelep-útlevelemmel kapcsolatos értesítés adatainak megváltozásakor – beleértve a fióktelep megszüntetését is – naprakész információkat kell kapniuk annak érdekében, hogy hatáskörükben és felelősségi körükben megalapozott döntéseket hozhassanak.
- (6) E rendeletnek kezelnie kell a határokon átnyúló szolgáltatásnyújtás formájában a fogadó tagállamban végzett tevékenységekre vonatkozó hitelintézeti értesítések kérdését is. Mivel a határokon átnyúló szolgáltatásnyújtás jellegéből kifolyólag a fogadó tagállam illetékes hatóságai gyakran nem rendelkeznek elegendő információval a joghatóságukban végzett tevékenységekre vonatkozóan, részletesen meg kell határozni, milyen adatokra kell kiterjedniük az értesítéseknek.
- (7) E rendelet rendelkezései szorosan összefüggnek egymással, mivel a letelepedés jogának és a szolgáltatásnyújtás szabadságának gyakorlásával kapcsolatos értesítésekkel foglalkoznak. Annak érdekében, hogy biztosítható legyen ezen, egy időben hatályba léptetendő rendelkezések koherenciája, és annak elősegítésére, hogy a betartásukra kötelezett személyek, többek között a nem uniós befektetők átfogóan szemlélhessék őket és könnyen hozzájuk férhessenek, célszerű a 2013/36/EU irányelv által előírt egyes szabályozástechnikai standardokat egyetlen rendeletbe foglalni.
- (8) E rendelet rendelkezéseit a 926/2014 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ rendelkezéseivel együtt kell értelmezni.
- (9) Ez a rendelet az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság, EBH) által a Bizottságnak benyújtott szabályozástechnikai standardtervezeten alapul.
- (10) Az EBH nyilvános konzultációt folytatott az e rendelet alapját képező szabályozástechnikai standardtervezetről, elemezte az esetleges kapcsolódó költségeket és hasznot, továbbá kikérte az 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott banki érdekképviseleti csoport véleményét,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet a 2013/36/EU irányelv 35. cikkének (5) bekezdésével, 36. cikkének (5) bekezdésével, valamint 39. cikkének (4) bekezdésével összhangban meghatározza a letelepedés jogának és a szolgáltatásnyújtás szabadságának gyakorlása során bejelentendő információkat.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „fióktelep-útlevelemmel kapcsolatos értesítés”: azon hitelintézet által a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságainak a 2013/36/EU irányelv 35. cikkének (1) bekezdésével összhangban küldött értesítés, amely egy másik tagállam területén kíván fióktelepet létesíteni;
2. „fióktelep adatainak változásával kapcsolatos értesítés”: a hitelintézet által a 2013/36/EU irányelv 36. cikkének (3) bekezdésével összhangban a székhely szerinti és a fogadó tagállam illetékes hatóságai részére az említett irányelv 35. cikke (2) bekezdésének b), c) vagy d) pontja szerinti adatok változásáról küldött értesítés;

⁽¹⁾ A Bizottság 2014. augusztus 27-i 926/2014/EU végrehajtási rendelete a letelepedés jogának és a szolgáltatásnyújtás szabadságának gyakorlásával kapcsolatos, a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti értesítés során alkalmazandó egységes táblákat, mintadokumentumokat és eljárásokat meghatározó végrehajtás-technikai standardok megállapításáról EGT-vonatkozású szöveg (HL L 254., 2014.8.28., 2. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2010. november 24-i 1093/2010/EU rendelete az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/78/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 12. o.).

3. „szolgáltatási útlevelel kapcsolatos értesítés”: azon hitelintézet által a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságainak a 2013/36/EU irányelv 39. cikkének (1) bekezdésével összhangban küldött értesítés, amely a szolgáltatásnyújtás szabadságát azáltal kívánja gyakorolni, hogy egy másik tagállam területén első alkalommal tevékenységet folytat.

3. cikk

A fióktelep-útlevelel kapcsolatos értesítés

- (1) A fióktelep-útlevelel kapcsolatos értesítésnek a következőket kell tartalmaznia:
- a) a hitelintézet neve és címe, valamint a fióktelep központi ügyvezetésének tervezett helye;
- b) a (2) bekezdésben meghatározott üzleti terv.
- (2) Az (1) bekezdés b) pontjában említett üzleti terv az alábbi elemekből áll:
- a) a folytatni kívánt tevékenységfajták, az alábbi információkra kiterjedően:
- a fióktelep fő célkitűzései és üzleti stratégiája, valamint annak ismertetése, hogy a fióktelep milyen módon járul hozzá az intézmény és adott esetben a csoport stratégiájának megvalósításához;
 - a 2013/36/EU irányelv I. melléklete szerinti, a hitelintézet által a fogadó tagállamban folytatni kívánt tevékenységek felsorolása;
 - a fogadó tagállamban folytatni kívánt fő tevékenységek, valamint azok tervezett kezdő napjának megjelölése;
 - a megcélzott ügyfelek és partnerek leírása;
- b) a fióktelep szervezeti felépítése az alábbi információkra kiterjedően:
- a fióktelep szervezeti felépítésének leírása, ideértve a funkcionális és hatósági adatszolgáltatási folyamatokat, valamint a fióktelep helyét és szerepét az intézmény és adott esetben a csoport vállalati struktúrájában;
 - a fióktelep vállalatirányítási rendszerének és belső kontrollmechanizmusainak leírása az alábbi információkra kiterjedően:
 - a fióktelep kockázatkezelési eljárásai, valamint az intézmény és adott esetben a csoport likviditáskockázatkezelésének részletes bemutatása,
 - a fióktelep tevékenységére és különösen hitelezési tevékenységére alkalmazandó korlátozások,
 - a fióktelep belső ellenőrzési rendszerének részletes bemutatása, a rendszerért felelős személy és adott esetben a külső könyvvizsgáló adatainak megadásával,
 - a fióktelep pénzmosás elleni szabályai, a szabályok betartásával megbízott személy adatainak megadásával,
 - a fióktelep által végzett, az intézmény engedélye által lefedett tevékenységekkel kapcsolatos kiszervezés és egyéb, harmadik felekkel kötött megállapodások ellenőrzése;
 - amennyiben a fióktelep a 2004/39/EK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének 2. pontjában meghatározott befektetési szolgáltatások és tevékenységek közül várhatóan egyet vagy többet végez majd, a következők leírása:
 - az ügyfélpénz és -eszközök védelmét szolgáló intézkedések,
 - a 2004/39/EK irányelv 19., 21., 22., 25., 27. és 28. cikkében meghatározott kötelezettségeknek, valamint az azok alapján a fogadó tagállam érintett illetékes hatóságai által elfogadott intézkedéseknek való megfelelést biztosító szabályok,
 - belső magatartási szabályzat, a saját számlás kereskedés ellenőrzésére is kiterjedően,
 - a fióktelep befektetési szolgáltatásaival és tevékenységeivel kapcsolatos panaszok kezeléséért felelős személy adatai,
 - a fióktelep befektetési szolgáltatásaival és tevékenységeivel kapcsolatos szabályok betartásával megbízott személy adatai;

- c) a fióktelep vezetéséért felelős személyek szakmai tapasztalatának részletes ismertetése;
- d) az alábbiakra kiterjedő egyéb információk:
 - i. hároméves időszakra szóló, a mérlegre és az eredménykimutatásra vonatkozó előrejelzéseket tartalmazó pénzügyi terv;
 - ii. azon uniós betétbiztosítási és befektetővédelmi rendszerek neve és elérhetőségei, amelyeknek az intézmény tagja és amelyek a fióktelep tevékenységeire és szolgáltatásaira kiterjednek, a befektetővédelmi rendszerek nyújtotta maximális fedezet megjelölésével;
 - iii. a fióktelep informatikai intézkedései.

4. cikk

A fióktelep adatainak változásával kapcsolatos értesítés és a fióktelep tevékenységének megszüntetésével kapcsolatos értesítés

(1) A fióktelep adatainak változásával kapcsolatos értesítést – amennyiben az nem a fióktelep tevékenységének tervezett megszüntetésével van összefüggésben – abban az esetben kell megküldeni, ha a 3. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott, de a 3. cikk (2) bekezdésének d) pontjában meghatározottakra ki nem terjedő információkban a hitelintézet előző értesítése óta, vagy ha az információkat előzőleg nem közölték, e rendelet hatálybalépése óta változás történt.

(2) A fióktelep tevékenységének a hitelintézet által tervezett megszüntetésére vonatkozó értesítésnek a következő információkat kell tartalmaznia:

- a) a fióktelep tevékenységének megszüntetésére irányuló eljárásért felelős személyek neve és elérhetőségei;
- b) a tervezett megszüntetés várható ütemezése, valamint az eljárás során abban végrehajtott lényeges módosítások;
- c) a fióktelep ügyfeleivel meglévő üzleti jogviszony megszüntetésének menetével kapcsolatos tájékoztatás.

5. cikk

A szolgáltatási útlevelel kapcsolatos értesítés

A szolgáltatási útlevelel kapcsolatos értesítésnek a következőket kell tartalmaznia:

- a) a 2013/36/EU irányelv I. melléklete szerinti, a hitelintézet által a fogadó tagállamban első alkalommal folytatni kívánt tevékenységek felsorolása;
- b) a fogadó tagállamban a hitelintézet által folytatni kívánt fő tevékenységek;
- c) megfelelő esetben az egyes szolgáltatási fő tevékenységek tervezett kezdő napja.

6. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 4-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 1152/2014/EU FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2014. június 4.)****a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az intézményspecifikus anticiklikus tőkepufferráta kiszámítása céljából a lényeges hitelkockázati kitettségek földrajzi helyének azonosítására irányuló szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről szóló 2013. június 26-i európai parlamenti és tanácsi 2013/36/EU irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 140. cikke (7) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az intézményspecifikus anticiklikus tőkepufferráta kiszámításához földrajzilag meg kell határozni az adott intézmény valamennyi hitelkockázati kitettségére, ezen belül a kereskedési könyvben nyilvántartott kitettségekre és az értékpapírosítási kitettségekre vonatkozó tőkekövetelmény helyét.
- (2) A földrajzi helyet a kitettségek kockázatának helye alapján kell meghatározni. Ezáltal az anticiklikus puffer alkalmazásakor képzett kiegészítő tartalékok ahhoz a pénzügyi rendszerhez rendelhetők, amelyben a hitelezés bővülése túlzott mértékű.
- (3) Általában valamennyi hitelkockázati kitettség földrajzi helyét a kötelezett vagy az adós illetősége alapján kell meghatározni, mivel ez tekinthető úgy, hogy a legpontosabban tükrözi azt a helyet, ahol a kockázat található, és amely ezáltal a pénzügyi rendszer szempontjából fontos. Az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 147. cikkének (8) bekezdése alapján speciális hitelezési kitettségnek minősülő hitelkockázati kitettségek földrajzi helyét azonban a bevételt generáló eszközök, vagyis a kötelezettség visszafizetése elsődleges forrásának helye alapján kell meghatározni.
- (4) A lényeges hitelkockázati kitettségek földrajzi helyének meghatározására vonatkozó intézkedések világos és egyértelmű értelmezése érdekében meg kell határozni az e rendeletben használt fogalmak listáját.
- (5) A jogi személyekkel szembeni kitettségeket elvben ahhoz a tagállamhoz vagy harmadik országhoz kell rendelni, amelyben az illető személy székhelye található. Egy jogi személy tényleges központi ügyvezetésének helye azonban eltérhet székhelyétől. Ezt a Bíróság is elismerte a C-81/87 (Daily Mail), C-212/97 (Centros), C-208/00 (Überseering), C-167/01 (Inspire Art), C-411/03 (Sevic) és C-210/06 (Cartesio) ügyekben hozott ítéletében. Ilyen esetben az anticiklikus tőkepuffer megfelelő hozzárendelése érdekében az intézményeknek – amennyiben valamely kötelezett tekintetében tudomásuk van ilyen eltérésről – a lényeges kitettségeket a szóban forgó jogi személy tényleges központi ügyvezetésének helye alapján kell besorolniuk.
- (6) A kollektív befektetési formákkal (KBF) szembeni kitettségeket az alapul szolgáló kitettség kötelezettjének földrajzi helyéhez kell rendelni az e rendeletben meghatározottak szerint. Ha az alapul szolgáló kitettség kötelezettjének meghatározása indokolatlanul nagy terhet jelent, akkor a KBF-fel szembeni kitettség az intézmény székhelye szerinti tagállamhoz rendelhető.
- (7) Egyéb eszközökkel szembeni kitettségeket, amennyiben kötelezettjük nem azonosítható, az intézmény székhelye szerinti tagállamhoz kell rendelni.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. június 26-i 36/2013/EU irányelve a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről, a 2002/87/EK irányelv módosításáról, a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 176., 2013.6.27., 338. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. június 26-i 575/2013/EU rendelete a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.).

- (8) Arányossági és lényegességi szempontokat is figyelembe kell venni az összességében korlátozott külföldi kitettséggel rendelkező vagy korlátozott kereskedési könyvi tevékenységet folytató intézmények esetében, lehetővé téve számukra egyszerűbb hozzárendelési módszerek használatát. Ennek célja az olyan kisebb intézmények terheinek mérséklése, amelyek jellemzően korlátozott külföldi és kereskedési könyvi tevékenységet folytatnak.
- (9) Ez a rendelet az Európai Bankhatóság (EBH) által a Bizottsághoz benyújtott szabályozástechnikai standardtervezeten alapul.
- (10) Az EBH nyilvános konzultációt folytatott az e rendelet alapját képező szabályozástechnikai standard tervezetéről, elemezte az ezzel összefüggésben felmerülő lehetséges költségeket és hasznot, és kikérte az 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 37. cikke alapján létrehozott banki érdekképviseleti csoport véleményét,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- (1) „általános hitelkockázati kitettség”: a 2013/36/EU irányelv 140. cikke (4) bekezdésének a) pontjában említett kitettségnek az 575/2013/EU rendelet 92. cikkének (3) bekezdése szerint számított kockázati kitettséértéke;
- (2) „kereskedési könyvi kitettség”: a 2013/36/EU irányelv 140. cikke (4) bekezdésének b) pontjában említett kitettségnek az 575/2013/EU rendelet 92. cikkének (3) bekezdése szerint számított kockázati kitettséértéke;
- (3) „értékpapírosítási kitettség”: a 2013/36/EU irányelv 140. cikke (4) bekezdésének c) pontjában említett kitettségnek az 575/2013/EU rendelet 92. cikkének (3) bekezdése szerint számított kockázati kitettséértéke;
- (4) „a kötelezett helye”: az a tagállam vagy harmadik ország, amelyben az intézmény általános hitelkockázati kitettségének partnere, vagy a kereskedési könyvben nem szereplő pénzügyi instrumentum kibocsátója, vagy a nem kereskedési könyvi kitettség partnere rendszeresen tartózkodik (természetes személy esetében), vagy amelyben székhelye található (jogi személy esetében); amennyiben a jogi személy tényleges központi ügyvezetésének helye székhelyétől eltérő tagállamban vagy harmadik országban van, „a kötelezett helye” a tényleges ügyvezetés helye szerinti tagállam vagy harmadik ország;
- (5) „az adós helye”: az a tagállam vagy harmadik ország, amelyben a kereskedési könyvben nem szereplő pénzügyi instrumentum kibocsátója, vagy a nem kereskedési könyvi kitettség partnere rendszeresen tartózkodik (természetes személy esetében), vagy amelyben székhelye található (jogi személy esetében); amennyiben a jogi személy tényleges központi ügyvezetésének helye székhelyétől eltérő tagállamban vagy harmadik országban van, „az adós helye” a tényleges ügyvezetés helye szerinti tagállam vagy harmadik ország;
- (6) „a bevétel helye”: azon eszközök helye szerinti tagállam vagy harmadik ország, amelyekből a speciális hitelezési kitettséghez kapcsolódó kötelezettség visszafizetésének elsődleges forrását jelentő bevétel származik;
- (7) „külföldi kitettség”: olyan általános hitelkockázati kitettség, amely kötelezettjének helye nem az intézmény székhelye szerinti tagállamban található;
- (8) „speciális hitelezési kitettség”: az 575/2013/EU rendelet 147. cikkének (8) bekezdésében említett jellemzőkkel rendelkező általános hitelkockázati kitettség.

2. cikk

Az általános hitelkockázati kitettség helye

- (1) Minden olyan általános hitelkockázati kitettséget, amely nem tartozik e cikk (2)–(5) bekezdésének hatálya alá, a kötelezett helyéhez kell rendelni.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2010. november 24-i 1093/2010/EU rendelete az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/78/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 12. o.).

- (2) Az 575/2013/EU rendelet 112. cikkének o) pontjában említett KBF-ekkel szembeni általános hitelkockázati kitettséget az alapul szolgáló kitettség kötelezettjének helyéhez kell rendelni. Ha egy KBF-fel szembeni kitettség alapjául szolgáló kitettségek kötelezettjeihez egynél több hely tartozik, akkor a KBF-fel szembeni adott kitettség esetében is alkalmazható e rendelet 4. cikkének (2) bekezdése.
- (3) Az 575/2013/EU rendelet 147. cikkének (8) bekezdésében említett speciális hitelezési kitettségeket a bevétel helyéhez kell rendelni.
- (4) Az 575/2013/EU rendelet 112. cikkének q) pontjában említett egyéb tételekkel szembeni általános hitelkockázati kitettséget az intézmény székhelye szerinti tagállamhoz kell rendelni, ha az intézmény nem tudja azonosítani a kötelezettet.
- (5) Az alábbi általános hitelkockázati kitettségek az intézmény székhelye szerinti tagállamhoz rendelhetők:
- a) az 575/2013/EU rendelet 112. cikkének o) pontjában említett KBF-ekkel szembeni kitettségek, ha az intézmény a rendelkezésére álló belső vagy aránytalan erőfeszítés nélkül beszerezhető külső információk alapján nem tudja megállapítani az alapul szolgáló kitettségek kötelezettjének vagy kötelezettjeinek helyét;
- b) külföldi kitettségek, amelyek együttesen nem haladják meg az adott intézmény összesített általános hitelkockázati, kereskedési könyvi és értékpapírosítási kitettségének 2 %-át. Az összesített általános hitelkockázati, kereskedési könyvi és értékpapírosítási kitettséget az e bekezdés a) pontja, valamint a (4) bekezdés szerint lokalizált általános hitelkockázati kitettségek kizárásával kell kiszámítani.
- (6) Az intézmények az (5) bekezdés b) pontjában említett százalékos arányt éves gyakorisággal és eseti jelleggel is kiszámítják. Eseti számításra az intézmény pénzügyi vagy gazdasági helyzetét érintő esemény előfordulásakor van szükség.

3. cikk

A kereskedési könyvi kitettség földrajzi helye

- (1) A (2) és (3) bekezdésre is figyelemmel a kereskedési könyvi kitettségeket az adós helyéhez kell rendelni.
- (2) Az 575/2013/EU rendelet harmadik része IV. címének 5. fejezete szerinti szavatolótőke-követelmény hatálya alá tartozó kereskedési könyvi kitettségek földrajzi helyét az intézmények az ilyen kitettségek teljes kockázattal súlyozott kitettségértékének és az alábbi hányadosnak a szorzataként határozzák meg:
- a) az 575/2013/EU rendelet harmadik része IV. címének 5. fejezete szerinti modell alapján meghatározott földrajzi helynek megfelelően felosztott részportfóliókra vonatkozó szavatolótőke-követelmények;
- b) az a) pont alapján meghatározott szavatolótőke-követelmények minden földrajzi helyre kiterjedő összesítése.
- (3) Azok az intézmények, amelyeknek teljes kereskedési könyvi kitettsége nem haladja meg teljes általános hitelkockázati, kereskedési könyvi és értékpapírosítási kitettségük 2 %-át, az intézmény székhelye szerinti tagállamhoz is rendelhetik e kitettségeket.
- (4) Az intézmények a (3) bekezdésben említett százalékos arányt éves gyakorisággal és eseti jelleggel is kiszámítják. Eseti számításra az intézmény pénzügyi vagy gazdasági helyzetét érintő esemény előfordulásakor van szükség.

4. cikk

Az értékpapírosítási kitettség földrajzi helye

- (1) Az értékpapírosítási kitettséget az alapjául szolgáló kitettségek kötelezettjének helyéhez kell rendelni.
- (2) Ha egy adott értékpapírosítási kitettség alapjául szolgáló kitettségek kötelezettjeihez több hely tartozik, akkor a kitettség az alapul szolgáló kitettségek azon kötelezettjének helyéhez rendelhető, amely az alapul szolgáló értékpapírosítási kitettségekben a legnagyobb részesedéssel bír.

(3) Azok az értékpapírosítási kitétségek, amelyek esetében az alapul szolgáló értékpapírosítási kitétségekről nem áll rendelkezésre információ, az intézmény helyéhez rendelhetők akkor, ha az intézmény nem képes azonosítani az alapul szolgáló eszköz kötelezettjét külső vagy belső forrásból rendelkezésére álló, vagy aránytalan erőfeszítés nélkül beszerezhető információk alapján.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 4-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 1153/2014/EU RENDELETE**(2014. október 29.)****a 198/2006/EK rendeletnek a gyűjtendő adatok, valamint a mintavételi, pontossági és minőségi követelmények tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vállalati szakképzésre vonatkozó statisztikákról szóló, 2005. szeptember 7-i 1552/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére, 8. cikke (2) bekezdésére és 9. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1552/2005/EK rendelet közös keretrendszert hoz létre a vállalkozások szakképzésére vonatkozó európai statisztikák előállítására.
- (2) A 198/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározza a képző és nem képző vállalkozásokra, valamint a különböző szakképzési formákra vonatkozó, begyűjtendő konkrét adatokat, a mintavételi és pontossági követelményeket, a begyűjtendő adatok minőségi követelményeit, valamint a minőségi jelentések szerkezetét.
- (3) El kell fogadni a vállalkozások szakképzéséről gyűjtendő és az európai statisztikák készítéséhez átadandó adatok minőségi követelményeit, a standard minőségi jelentést, valamint az adatok minőségének értékeléséhez vagy javításához szükséges valamennyi intézkedést.
- (4) A vállalkozások szakképzésére vonatkozó jövőbeni statisztikai adatgyűjtéssel járó teher csökkentése érdekében helyénvaló módosítani a kódolási rendszert, valamint a mintavételi, pontossági és minőségi követelményeket.
- (5) A 198/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Statisztikai Rendszer Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 198/2006/EK rendelet I., II., III. és V. mellékletei helyébe az e rendelet mellékletében szereplő szövegek lépnek.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. október 29-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 255., 2005.9.30., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság 2006. február 3-i 198/2006/EK rendelete a vállalati szakképzésre vonatkozó statisztikákról szóló 1552/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 32., 2006.2.4., 15. o.)

MELLÉKLET

1. A 198/2006/EK rendelet I. melléklete helyébe az alábbi szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

Változók

Megjegyzés a táblázattal kapcsolatban:

A III. mellékletben található a magyarázat a »változó csoportja« oszlopban szereplő »lényegi« (»core«) és »fő« (»key«) elnevezésekre. Az »ID« azt jelzi, hogy »azonosító változóról« van szó (hiányzó érték megengedhetetlen). A »változó típusa« oszlopban a »QL« érték igen/nem típusú »minőségi változót« jelent, a »QM« több választási lehetőséget tartalmazó »minőségi változót«, a táblázatban leírtak szerint, a »QT« pedig »mennyiségi változót«. A CVT folyamatos szakmai képzést jelöl. Az IVT bevezető szakmai képzést jelöl. A NACE a gazdasági tevékenységek NACE Rev. 2 szerinti statisztikai osztályozását jelöli.

1. Az összes vállalkozástól begyűjtendő változók: mintajellemzők

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
COUNTRY	ID		Országkód
ENTERPR	ID		Vállalkozás azonosítója
REFYEAR	ID		Tárgyév
WEIGHT	ID		Súlyozó tényező. Két tizedesjegy – ».« jel (pont) használatos tizedesjegy-elvásztóként
NACE_SP	ID		Mintavételi terv – a gazdasági tevékenység kategóriája
SIZE_SP	ID		Mintavételi terv – létszámkategória
NSTRA_SP	ID		Mintavételi terv – vállalkozások száma a NACE_SP és SIZE_SP változók által meghatározott rétegben, azaz a sokaságban
N_SP	ID		Mintavételi terv – a mintavételbe bevont vállalkozások száma a NACE_SP és SIZE_SP változók által meghatározott mintavételi rétegben
SUB_SP	ID		Részmintamutató, amely jelzi, hogy a vállalkozás részmintába tartozik-e
N_RESPST	ID		Válaszadó vállalkozások száma a NACE_SP és SIZE_SP változók által meghatározott rétegben
N_EMPREG	ID		Foglalkoztatottak száma a regiszter szerint
RESPONSE	ID		Válaszmutató (mintaegység típusa)
PROC	ID		Adatgyűjtési mód
IDLANGUA	ID		Az adatgyűjtés nyelve
IDREGION	ID		NUTS-régió azonosítása – 1. szint
EXTRA1	ID		1. kiegészítő változó (lásd III. melléklet)

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
EXTRA2	ID		2. kiegészítő változó (lásd III. melléklet)
EXTRA3	ID		3. kiegészítő változó (lásd III. melléklet)

2. Az összes vállalkozástól begyűjtendő változók: háttér adatok

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
A1	Core	QM	Tényleges NACE-kód
A2tot	Core	QT	A tárgyév december 31-én foglalkoztatottak száma
A2m		QT	A tárgyév december 31-én foglalkoztatott férfiak száma
A2f		QT	A tárgyév december 31-én foglalkoztatott nők száma
A4	Key	QT	Foglalkoztatottak által ledolgozott összes munkaórák száma a tárgyévben
A5	Key	QT	A tárgyévben az összes foglalkoztatottra jutó teljes munkaerő-költség (közvetlen és közvetett)

3. Az összes vállalkozástól begyűjtendő változók: CVT-stratégiák

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
A8		QL	A vállalkozáson belül a CVT szervezéséért felelős személy vagy részleg
A9		QM	A vállalkozás igényeinek felmérése abból a szempontból, hogy a jövőben milyen készségekkel rendelkező alkalmazottakra lesz szükség
			<i>Igen, de nem rendszeresen (főleg a személyzeti változásokhoz kapcsolódóan)</i>
			<i>Igen, a vállalkozáson belüli átfogó tervezési folyamat része</i>
			<i>Nem</i>
A10		QM	Jövőbeli igényekre való válasz a következők által:
			<i>Jelenlegi alkalmazottak szakmai továbbképzése</i>
			<i>Megfelelő képzéssel, készségekkel/szakképzettséggel és képességekkel rendelkező új alkalmazottak felvétele</i>
			<i>Új alkalmazottak felvétele egyedi képzéssel egybekötve</i>
			<i>Belső átszervezés annak érdekében, hogy a már meglévő készségek/szakképzettségek és képességek jobban kihasználhatóak legyenek</i>
A12		QM	Készségek/szakképzettségek és képességek, amelyek a következő években fontosak lesznek (a három legfontosabb)

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
			Általános informatikai készségek
			Szakmai informatikai készségek
			Vezetői készségek
			Csapatmunka
			Ügyfélkezelés
			Problémamegoldó készségek
			Irodai adminisztrációs készségek
			Idegennyelvtudás
			Műszaki, gyakorlati vagy szakmai készségek
			Szóbeli vagy írásbeli kommunikációs készségek
			Számolási és/vagy olvasási-írási készségek
			Egyik sem
			Nem tudja
A13		QL	A vállalkozáson belüli CVT-tervezés írásba foglalt képzési tervet vagy programot eredményez
A14		QL	Éves képzési költségvetés, amely magában foglalja a CVT-re vonatkozó intézkedéseket
A15		QL	CVT biztosításával kapcsolatos nemzeti, ágazati vagy egyéb megállapodások a szociális partnerek között
A16a		QL	A személyzet képviselői/bizottságok, amelyek részt vesznek a CVT irányítási folyamatában
A16b		QM	A személyzet képviselői/bizottságok területei
			A képzések célkitűzéseinek meghatározása
			Résztevők vagy konkrét célcsoportok kiválasztási kritériumainak meghatározása
			Képzés formája/típusa (pl. belső/külső tanfolyamok; más formában, mint például munkahelyi betanítás)
			A képzés tartalma
			Képzésre előirányzott költségvetés
			Képzést nyújtó külső szolgáltatók kiválasztása
			A képzés eredményeinek értékelése/felmérése

4. Az összes vállalkozástól begyűjtendő változók: CVT jellemzői

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
B1a	Core	QL	Belső CVT-tanfolyamok biztosítása a tárgyévben
B1b	Core	QL	Külső CVT-tanfolyamok biztosítása a tárgyévben
B2a	Core	QL	Munkahelyi betanítás biztosítása a tárgyévben
		QM	Munkahelyi betanításban való részvétel
			<i>Az összes alkalmazott kevesebb mint 10 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott legalább 10 %-a, de kevesebb mint 50 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott 50 %-a vagy annál több</i>
B2b	Core	QL	Munkahelyi rotáció, csere, kirendelés vagy tanulmányutak biztosítása a tárgyévben
		QM	Munkahelyi rotációban, cserében, kirendelésben vagy tanulmányutakon való részvétel
			<i>Az összes alkalmazott kevesebb mint 10 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott legalább 10 %-a, de kevesebb mint 50 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott 50 %-a vagy annál több</i>
B2c	Core	QL	Konferenciákon/workshop-okon való részvétel a tárgyévben
		QM	Konferenciákon/workshop-okon való részvétel
			<i>Az összes alkalmazott kevesebb mint 10 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott legalább 10 %-a, de kevesebb mint 50 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott 50 %-a vagy annál több</i>
B2d	Core	QL	Tanuló- vagy minőségi körökben való részvétel a tárgyévben
		QM	Tanuló- vagy minőségi körökben való részvétel
			<i>Az összes alkalmazott kevesebb mint 10 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott legalább 10 %-a, de kevesebb mint 50 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott 50 %-a vagy annál több</i>
B2e	Core	QL	Tervezett önképzés/e-képzés a tárgyévben
		QM	Önképzésben/e-képzésben való részvétel
			<i>Az összes alkalmazott kevesebb mint 10 %-a</i>
			<i>Az összes alkalmazott legalább 10 %-a, de kevesebb mint 50 %-a</i>

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
			<i>Az összes alkalmazott 50 %-a vagy annál több</i>
B3		QL	CVT-tanfolyamok biztosítása a tárgyévet megelőző évben
B4		QL	CVT-k egyéb formáinak biztosítása a tárgyévet megelőző évben
B5a		QL	CVT-hez való pénzbeli hozzájárulások megléte a tárgyévben
		QT	CVT-hez való pénzbeli hozzájárulások összege (euróban)
B5b		QL	CVT támogatások megléte a tárgyévben
		QT	CVT-támogatások összege (euróban)
B6		QM	A vállalkozások számára előnyt jelentő intézkedések
			<i>Adóelőnyök (adókedvezmények, adómentességek, adójóváírások, adókönyvítés, adóhalasztás)</i>
			<i>(Nemzeti, regionális, ágazati) képzési alapokból származó bevételek</i>
			<i>Európai uniós támogatások (pl. Európai Szociális Alap)</i>
			<i>Állami támogatások</i>
			<i>Egyéb források</i>
			<i>Egyik sem</i>

Az 5. és 6. részt a tárgyévben hagyományos szakmai képzéseket biztosító vállalkozások esetében kell kitölteni ([B1a vagy B1b] = igen).

A 7. részt minden, a tárgyévben képzést biztosító vállalkozás esetében kell kitölteni, azaz:

- 2015-ben hagyományos szakmai képzéseket biztosító vállalkozások ([B1a vagy B1b] = igen), vagy
- 2015-ben a szakmai képzés egyéb formáit biztosító vállalkozások ([B2a vagy B2b vagy B2c vagy B2d vagy B2e] = igen).

A 8. részt képzést nem biztosító vállalkozások esetében kell kitölteni.

5. Az összes, CVT-tanfolyamot biztosító vállalkozástól begyűjtendő változók: CVT-résztevők, tárgyak és képzést nyújtók

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
C1tot	Key	QT	Az összes CVT-tanfolyam résztvevőinek száma összesen
C2 m		QT	A CVT-tanfolyamon résztvevők száma – férfiak
C2f		QT	A CVT-tanfolyamon résztvevők száma – nők
C3tot	Key	QT	Az összes CVT-tanfolyamra fordított, fizetett munkaidő (órában)
C3i		QT	A belső CVT-tanfolyamokra fordított, fizetett munkaidő (órában)

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
C3e		QT	A külső CVT-tanfolyamokra fordított, fizetett munkaidő (órában)
C4		QT	Kötelező munkahelyi egészségvédelmi és munkavédelmi tanfolyamok óraszámának aránya
C5		QM	Lefedett témák (a három legfontosabb)
			Általános informatikai készségek
			Szakmai informatikai készségek
			Vezetői készségek
			Csapatmunka
			Ügyfélkezelés
			Problémamegoldó készségek
			Irodai adminisztrációs készségek
			Idegennyelvtudás
			Műszaki, gyakorlati vagy szakmai készségek
			Szóbeli vagy írásbeli kommunikációs készségek
			Számolási és/vagy olvasási-írási készségek
			Egyik sem
C6		QM	Képzést nyújtók (külső CVT-tanfolyamok) (a három legfontosabb)
			Iskolák, főiskolák, egyetemek és más felsőoktatási intézmények
			Állam vagy önkormányzat által fenntartott intézmények (az állam által finanszírozott vagy irányított; pl. felnőttoktatási központok)
			Magántulajdonú, képzést nyújtó magánvállalkozások
			Azok a magánvállalkozások, amelyek fő tevékenysége nem a képzés
			Munkáltatói szövetségek, kereskedelmi kamarák, ágazati testületek
			Szakszervezetek
			Egyéb, képzést nyújtó szolgáltatók

6. Az összes, CVT-tanfolyamot biztosító vállalkozástól begyűjtendő változók: CVT-költségek

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
C7a		QL	Tanfolyamokhoz kapcsolódó díjak vagy kifizetések
		QT	CVT-tanfolyamok költségei – az alkalmazottak tanfolyamainak díjai és a kifizetések (euróban)

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
C7b		QL	Úti- és tartózkodási költségek megléte
		QT	CVT-tanfolyamok költségei – útiköltségek és napi díjak (euróban)
C7c		QL	Belső oktatók munkaerőköltségeinek megléte
		QT	CVT-tanfolyamok költségei – belső oktatók munkaerőköltségei (euróban)
C7d		QL	Oktatóközpont, termék és oktatási segédanyagok költségeinek megléte
		QT	CVT-tanfolyamok költségei – CVT-tanfolyamokhoz oktatóközpont, termék és oktatási segédanyagok (euróban)
C7sub		QL	Csak »CVT-költségek részösszege« megléte (nincsenek alkategóriák)
	Key	QT	CVT-költségek részösszege (euróban)
PAC	Key	QT	Személyi távollét költsége – kiszámítandó ($PAC = C3_{tot} * \times A5/A4$ euróban)
C7tot	Key	QT	CVT összköltsége – kiszámítandó ($C7_{tot} = C7_{sub} + B5a - B5b$ euróban)

7. Az összes, CVT-tanfolyamot, vagy a szakmai képzés egyéb formáit biztosító vállalkozástól begyűjtendő változók: CVT minősége, eredményei és akadályozó tényezői

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
D2a		QM	A CVT-vel kapcsolatos tevékenységek eredményeinek értékelése
			<i>Igen, minden tevékenység esetében</i>
			<i>Igen, egyes tevékenységek esetében</i>
			<i>Nem, a részvétel igazolása elégséges</i>
D2b		QM	Értékelési módszerek
			<i>Írásbeli vagy gyakorlati vizsga után kiállított bizonyítvány</i>
			<i>Elégedettségi felmérés a résztvevők körében</i>
			<i>A résztvevők viselkedésének és teljesítményének értékelése a képzési célkitűzésekkel kapcsolatban</i>
			<i>A képzés által az érintett részlegek vagy az egész vállalkozás teljesítményére gyakorolt hatás értékelése/mérése</i>
			<i>Egyéb</i>
D3		QM	A CVT tárgyában való biztosításának hátráltató tényezői
			<i>Nincs hátráltató tényező: a biztosított képzés szintje megfelel a vállalkozás igényeinek</i>

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
			A szükséges képesítéssel, szakképzettséggel és képességekkel rendelkező személyek felvétele
			Nehézségek a vállalkozás képzési igényeinek felmérésében
			Megfelelő CVT-tanfolyamok hiánya a piacon
			A CVT-tanfolyamok magas költsége
			A bevezető szakmai képzés kiemelt kezelése a szakmai képzéssel szemben
			Az előző években jelentős erőfeszítések történtek CVT terén
			Az alkalmazottak korlátozott ideje CVT-tanfolyamokon való részvételre
			Egyéb okok

8. Az összes nem képző vállalkozástól begyűjtendő változók: mi az oka annak, hogy nem biztosítanak CVT-tevékenységeket

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
E1		QM	Annak az oka, hogy nem biztosítottak CVT-t a tárgyévben
			A meglévő képesítések, szakképzettségek/készségek és képességek megfeleltek a vállalkozás akkori igényeinek
			A szükséges képesítéssel, szakképzettséggel/készségekkel és képességekkel rendelkező személyek felvételét részesítették előnyben
			Nehézségek a vállalkozás képzési igényeinek felmérésében
			Megfelelő CVT-tanfolyamok hiánya a piacon
			A CVT-tanfolyamok magas összköltsége
			A bevezető szakmai képzés kiemelt kezelése a szakmai képzéssel szemben
			Az előző években jelentős erőfeszítések történtek CVT terén
			Az alkalmazottaknak nem volt ideje CVT-tanfolyamokon való részvételre
			Egyéb okok

9. Az összes vállalkozástól begyűjtendő változók: szakmai alapképzés (a továbbiakban: IVT)

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
F1	Core	QL	A vállalkozásnál rendszerint alkalmazott IVT-részrtvevők
F2		QM	IVT biztosításának okai (ha F1 = igen)

A változó neve	A változó csoportja	A változó típusa	A változó leírása
			<i>Leendő alkalmazottaknak a vállalkozás szükségletei szerinti képzése</i>
			<i>Az IVT befejezése után a legjobb tanulók kiválasztása leendő alkalmazottnak</i>
			<i>A vállalkozási igényeknek nem megfelelő képzettségű jelentkező felvételének elkerülése külső felvétel esetén</i>
			<i>Az IVT-résztevők kapacitásának kihasználása már a szakmai alapképzés ideje alatt is</i>
			<i>Egyéb okok</i>

2. A 198/2006/EK rendelet II. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

„II. MELLÉKLET

Minta

1. A 177/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ említett vállalkozások regisztere szolgál a mintavételi keret fő forrásaként. Egy vállalkozásokra vonatkozó, nemzeti szinten reprezentatív, rétegzett valószínűségi mintavételre kerül sor e keretből.
2. A mintarétegzés a NACE Rev. 2 és a létszámkategória szerint történik, a következő minimum-előírásoknak megfelelően:
 - 20 NACE Rev. 2 kategória [B, C10-C12, C13-C15, C17-C18, C19-C23, C24-C25, C26-C28+C33, C29-C30, C16+C31-C32, D-E, F, G45, G46, G47, H, I, J, K64-K65, K66, L+M+N+R+S],
 - 3 vállalkozásnagyság-kategória a foglalkoztatottak száma alapján az 50 millió lakos alatti népességgel rendelkező országok esetében (10–49) (50–249) (legalább 250),
 - 6 vállalkozásnagyság-kategória a foglalkoztatottak száma alapján a legalább 50 millió népességgel rendelkező országok esetében (10–19) (20–49) (50–249) (250–499) (500–999) (legalább 1 000).
3. A minta nagyságát úgy kell kiszámítani, hogy az biztosítsa: a 95 %-os konfidencia-intervallum félhosszának maximuma 0,2 legyen azokra a becsült paraméterekre vonatkozóan, amelyek – a mintavételben szereplők nemválasztási aránynak figyelembevételével – »a képző vállalkozások« arányát mutatják az előzőekben meghatározott 60 rétegzett elem mindegyikére nézve (a legalább 50 millió népességgel rendelkező országok esetében ez 120 rétegzett elem).
4. A mintanagyság meghatározásához a következő képlet használható:

$$n_h = 1 / [c^2 \times te_h + 1/N_h] / r_h$$

Ahol:

r_h = a várható válaszadási arány a h. rétegcéllában,

c = a konfidencia-intervallum felének maximális hossza

te_h = a képző vállalkozások várható aránya a h. rétegcéllában,

N_h = a h. rétegcéllában található (képző és nem képző) vállalkozások száma”

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. február 20-i 177/2008/EK rendelete a vállalkozások statisztikai célú nyilvántartása közös keretnek létrehozásáról (HL L 61., 2008.3.5., 6. o.).

3. A 198/2006/EK rendelet III. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

„III. MELLÉKLET

Az imputálás szabályai és a rekordok súlyozása

A tagállamoknak minden szükséges intézkedést meg kell tenniük a tételszintű és az egység szintű nemválaszolási arány csökkentése érdekében. Az imputálást megelőzően az országok minden ésszerű erőfeszítést megtesznek egyéb adatforrások felhasználása érdekében.

Alapváltozók, amelyek esetében sem hiányzó érték, sem az imputálás nem megengedett:

— A1, A2tot, B1a, B1b, B2a(QL), B2b(QL), B2c(QL), B2d(QL), B2e(QL), F1.

Fő változók, amelyek esetében minden erőfeszítést meg kell tenni a hiányzó értékek elkerülésére és amelyeknél ajánlott az imputálás:

— A4, A5, C1tot, C3tot, C7sub(QT), PAC, C7tot.

Tételszintű nemválaszolás esetén az imputálás az alábbi általános keretek között ajánlott:

1. Ha egy adat 50 %-ánál kevesebb változót tartalmaz, akkor ez az adat egység szintű nemválaszolásnak tekintendő.
2. Egyetlen NACE Rev. 2/létszám kategória réteg esetében az imputálás akkor nem megengedett, ha a válaszadó vállalkozások több mint 50 %-ánál a mennyiségi változók 25 %-át meghaladó mértékben hiányoznak az adatok.
3. Egyetlen NACE Rev. 2/létszám kategória réteg esetében mennyiségi változót illetően akkor nem lehet imputálást végezni, ha a válaszadó vállalkozások aránya az adott változóra vonatkozóan 50 %-nál kevesebb.
4. Egyetlen NACE Rev. 2/létszám kategória réteg esetében minőségi változót illetően akkor nem lehet imputálást végezni, ha a válaszadó vállalkozások aránya az adott változóra vonatkozóan 80 %-nál kevesebb.

A mennyiségi és minőségi változók az I. mellékletben találhatóak.

Az imputálás szabályait a 8. cikkben említett kézikönyv tartalmazza.

A tagállamok minden rekordra kiszámítják és továbbítják az alkalmazandó súlyozó tényezőt, valamint e súlyozó tényező kiszámításához esetlegesen alkalmazott segédváltozókat. Ezeket a segédváltozókat szükség szerint EXTRA1, EXTRA2, EXTRA3 változóként kell nyilvántartani. A minőségi jelentésekben részletesen ismertetni kell a súlyozó tényezők megállapításához alkalmazott módszert.”

4. A 198/2006/EK rendelet V. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

„V. MELLÉKLET

Standard minőségi jelentés

A tagállamok standard minőségi jelentéseket nyújtanak be az európai statisztikai rendszer szerinti minőségi jelentés felépítésére vonatkozó standarddal összhangban. A standard minőségi jelentéssel együtt be kell nyújtani a nemzeti kérdőív egy példányát.

A standard minőségi kritériumok az alábbiak szerint alkalmazandók:

1. RELEVANCIA

A felmérés olyan mértékű végrehajtása, hogy a statisztika megfeleljen a jelenlegi és a lehetséges felhasználói igényeknek. Ez magában foglalja a felhasználók és egyéni szükségleteik leírását, valamint annak értékelését, hogy ezek az igények milyen mértékben teljesültek.

2. PONTOSSÁG

2.1. Mintavételi hibák

Az alábbiakat foglalja magában:

- A mintavételi terv és a megvalósult minta leírása.
- A végleges súlyozó tényezők kiszámításának leírása, ideértve a nemválaszolási modellt és a felhasznált segédváltozókat, a felhasznált becslőfüggvényt, pl. a Horvitz-Thompson becslőfüggvényt, a minta rétegzése szerinti becslések szórásnégyzetét és a varianciabecslő szoftvert. Különösen a felhasznált segédváltozókat vagy információkat kell bejelenteni annak érdekében, hogy az Eurostat újraszámíthassa a végleges súlyozó tényezőket a varianciabecsléshez.
- Nemválaszolási elemzés esetében a mintában és az eredményekben szereplő torzulások leírása.

Benyújtandó táblák (NACE Rev. 2 és létszámkategória szerinti bontásban, a nemzeti mintavételi tervnek megfelelően):

- A mintavételi keretben szereplő vállalkozások száma.
- A kijelölt mintában és a megvalósult mintában szereplő vállalkozások száma.

A ténylegesen megvalósult mintára benyújtandó táblák (NACE Rev. 2 és a létszámkategória szerinti bontásban, a nemzeti mintavételi tervnek megfelelően):

- Relatív szórás ⁽¹⁾ az alábbi fő statisztikák esetében.
- A foglalkoztatottak száma, a szakmai képzés bármely formáját biztosító vállalkozások száma, a CVT-t biztosító vállalkozások számának a vállalkozások számához viszonyított aránya.
- A CVT-tanfolyamokat biztosító vállalkozások száma, a CVT-tanfolyamokat biztosító vállalkozások számának a vállalkozások számához viszonyított aránya.
- A szakmai képzés bármely formáját biztosító vállalkozásoknál foglalkoztatottak száma, a CVT-tanfolyamok résztvevőinek száma, a CVT-tanfolyamok résztvevői számának a foglalkoztatottak számához viszonyított aránya, a CVT-tanfolyamok résztvevői számának a szakmai képzést biztosító vállalkozásoknál foglalkoztatottak számához viszonyított aránya.
- A CVT-tanfolyamok összköltsége.
- Az IVT-tanfolyamokat biztosító vállalkozások száma, az IVT-tanfolyamokat biztosító vállalkozások számának a vállalkozások számához viszonyított aránya.

2.2. Nem mintavételi hibák

2.2.1. Lefedettségi hibák

Az alábbiakat foglalja magában:

- A mintavételre használt regiszterre és általános minőségre vonatkozó leírás, a regiszterben szereplő információk és frissítésük gyakorisága.
- A mintavételi keret, valamint a célsokaság és a részsokaságok közötti ellentmondásokból eredő hibák (lefedettségi többlet, lefedettségi hiány, téves besorolások).
- Az ezen információk megszerzéséhez használt módszerek és a téves besorolások feldolgozására vonatkozó megjegyzések.

A ténylegesen megvalósult mintára benyújtandó táblák (NACE Rev. 2 és a létszámkategória szerinti bontásban, a nemzeti mintavételi tervnek megfelelően):

- Vállalkozások száma.
- Azon vállalkozások aránya, amelyek esetében a megfigyelt rétegek azonosak a mintavételi rétegekkel.

⁽¹⁾ A relatív szórás a becslőfüggvény variancia négyzetgyökének a várható értékhez viszonyított aránya. A mintából becslült variancia négyzetgyökének a becslült értékhez viszonyított arányával becsülhető. A mintából becslült varianciánál figyelembe kell vennie a minta összetételét és a rétegek változásait.

2.2.2. Mérési hibák

Adott esetben az adatgyűjtés során – például a következők miatt – felmerült hibák vizsgálata:

- A kérdőív felépítése (előzetes tesztelés vagy laboratóriumi módszerek eredményei; kérdezési stratégiák).
- Adatszolgáltató/válaszadó az adatgyűjtés módjára való tekintettel (pl. nehéz a vállalkozásnál megtalálni a megfelelő válaszadó(ka)t, téves emlékezet, a formanyomtatvány hibás kitöltése, válaszadónak nyújtott segítség). Ez magában foglalja azoknak az intézkedéseknek a leírását és értékelését, amelyek biztosítják a »résztevőkkel« kapcsolatos információk jó minőségét, valamint azt, hogy ne a »résztevőkhöz kapcsolódó események számáról« történjen adatgyűjtés.
- Az adott információs rendszerek és adminisztratív adatok megléte/felhasználása a vállalkozásnál, például az adminisztratív források és a felmérés koncepciója közötti megfelelés (tárgydíszak, egyedi adatok rendelkezésre állása).
- Az ilyen típusú hibák, valamint a kérdőív egészével vagy egyes kérdéseivel kapcsolatos problémák csökkentése érdekében használt módszerek.

2.2.3. Feldolgozási hibák

Ez magában foglalja az adatszerkesztés folyamatának leírását, például a feldolgozáshoz használt rendszerek és eszközök, a kódolás, editálás, súlyozás és táblázás során fellépő hibák, makro-/mikroszintű minőség-ellenőrzés, a javítások és hibás editálások leírását.

2.2.4. A nemválaszolásból eredő hibák

Ez magában foglalja az egység szintű nemválaszolás és a tétel szintű nemválaszolás értékelését, valamint az »újból kapcsolatfelvételre« vonatkozóan hozott intézkedések leírását.

- Jelentés az imputálási eljárásokról, beleértve az imputáláshoz és/vagy újrasúlyozáshoz használt módszereket.
- Módszertani megjegyzések, a nemválaszolási elemzés eredményei vagy egyéb módszerek a nemválaszolás hatásainak vizsgálatához.

A megfigyelt valós mintára benyújtandó táblák (NACE Rev. 2 és a létszám kategória szerinti bontásban, a nemzeti mintavételi tervnek megfelelően):

- Egység szintű válaszadási arányok ⁽¹⁾.
- Tétel szintű válaszadási arányok ⁽²⁾ az alábbi mutatókra az összes válaszadóra vonatkozóan: az összes munkaóra száma valamennyi válaszadó vonatkozásában és a teljes munkaerőköltség valamennyi válaszadó vonatkozásában.
- A tétel szintű válaszadási arányok a következők esetében, tekintettel a CVT-t nyújtó vállalkozásokra:
 - A hagyományos szakmai képzés összes résztvevőjének száma a hagyományos szakmai képzést biztosító vállalkozásoknál.
 - A hagyományos szakmai képzés összes óraszámát a hagyományos szakmai képzést biztosító vállalkozásoknál, a belső szakmai képzés óraszámát a hagyományos szakmai képzést biztosító vállalkozásoknál, a külső szakmai képzés óraszámát a hagyományos szakmai képzést biztosító vállalkozásoknál.
 - A CVT-tanfolyamok összköltsége a CVT-tanfolyamokat biztosító vállalkozásoknál.

3. IDŐSZERŰSÉG ÉS IDŐBELI PONTOSSÁG

Ez magában foglalja az időponttáblázatot a projekt következő fázisainak kezdetéről, illetve végétől: terepmunka (az adatgyűjtés különböző módjaira való tekintettel), sürgetések és figyelmeztetések, adatok ellenőrzése és editálása, további ellenőrzés és imputálás, nemválaszolás felmérése (szükség szerint), továbbá becslések és adatok továbbítása az Eurostatnak, valamint a nemzeti eredmények közzététele.

⁽¹⁾ Az egység szintű válaszadási arány a célsokasághoz tartozó válaszadók számának a kiküldött kérdőívek számához viszonyított aránya.

⁽²⁾ Egy változó tekintetében a tétel szintű válaszadási arány a rendelkezésre álló adatok számának a rendelkezésre álló és a hiányzó adatok számához viszonyított aránya (azonos a célsokasághoz tartozó válaszadók számával).

4. HOZZÁFÉRHETŐSÉG ÉS ÉRTHETŐSÉG

Ez magában foglalja a vállalkozásoknak továbbított eredmények típusát, a tájékoztatási rendszert, valamint a szolgáltatott statisztikákkal kapcsolatos bármely módszertani dokumentum egy példányát.

5. ÖSSZEHASONLÍTHATÓSÁG

Ez magában foglalja a 8. cikkben említett kézikönyvben meghatározott európai kérdőívtől és fogalommeghatározásoktól való eltéréseket, valamint a más statisztikai forrásokkal való kapcsolatok leírását (nyilvántartásokban hozzáférhető bizonyos adatok felhasználása, a felmérés kapcsolódása más nemzeti felméréshez).

6. KOHERENCIA

Ez magában foglalja az egyéb felmérésekből vagy forrásokból származó, de ugyanarra a jelenségre vagy egységre vonatkozó statisztikák vagy források összehasonlítását, valamint a vállalkozások szerkezeti statisztikájával való koherenciavizsgálatot a foglalkoztatottak számát illetően, a NACE Rev. 2 és létszámkategória szerint.

A megfigyelt valós mintára benyújtandó táblák (NACE Rev. 2 és a létszámkategória szerinti bontásban, a nemzeti mintavételi tervnek megfelelően):

— Foglalkoztatottak száma a vállalkozások szerkezeti statisztikája szerint, és a foglalkoztatottak összlétszáma a CVTS szerint.

— Különbségek százalékos aránya $(SBS - CVTS)/SBS$.

7. KÖLTSÉG ÉS TEHER

Ez magában foglalja a teher és haszon nemzeti szintű elemzését például a következők figyelembevételével: a kérdőívek megválaszolására fordított átlagos időtartam, problémás kérdések és változók, a CVT nemzeti szinten való bemutatásához leginkább/legkevésbé használható változók, a nemzeti szintű adatfelhasználók becsült vagy tényleges elégedettségi szintje, eltérő mértékű teher a kis- és nagyvállalkozások esetében, valamint a terhek csökkentésére irányuló erőfeszítések.”

A BIZOTTSÁG 1154/2014/EU RENDELETE**(2014. október 29.)****élelmiszerekkel kapcsolatos, nem a betegségek kockázatának csökkentésére vagy a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1924/2006/EK rendelet értelmében az élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítások alkalmazása csak akkor megengedett, ha a Bizottság az említett rendeletnek megfelelően engedélyezte őket, és szerepelnek az engedélyezett állítások jegyzékében.
- (2) Az 1924/2006/EK rendelet előírja továbbá, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozások az adott tagállam illetékes nemzeti hatóságához nyújthatják be az egészségre vonatkozó állítások engedélyezése iránti kérelmeiket. Az illetékes nemzeti hatóságnak továbbítania kell az érvényes kérelmeket az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (EFSA; a továbbiakban: Hatóság) tudományos értékelésre, valamint tájékoztatásul a Bizottsághoz és a tagállamokhoz is.
- (3) A Hatóságnak véleményt kell nyilvánítania az egészségre vonatkozó adott állításról.
- (4) A Bizottság az egészségre vonatkozó állítás engedélyezéséről a Hatóság által megfogalmazott vélemény figyelembevételével határoz.
- (5) Az EJP Pharmaceutical ApS által az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak a cink hatásaival és a kellemetlen lehelet megelőzésével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (EFSA-Q-2010-01092. számú kérdés) ⁽²⁾. A kérelmező a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „Semlegesíti a szájban és a szájüregben lévő illó kénvegyületeket, és ezáltal megakadályozza a kellemetlen lehelet kialakulását”.
- (6) A Bizottság és a tagállamok 2011. június 1-jén megkapták a Hatóság tudományos véleményét, melynek következtetése szerint az az állítás, hogy „semlegesíti a szájban és a szájüregben lévő illó kénvegyületeket, és ezáltal megakadályozza a kellemetlen lehelet kialakulását” inkább a lehelet szagára vonatkozik, és nem pedig a szervezet működésére, ahogyan ezt az 1924/2006/EK rendelet 13. cikke előírja. Az állítás értékelése során a kérelmezőt felkérték annak pontosítására, hogy a javasolt állítás hogyan kapcsolódik a szervezet működéséhez. A kérelmező azzal érvelt, hogy az illó kénvegyületek és a rossz szájszag képződése a száj és a szájüreg baktériumflórájának részeként a száj és a szájüreg funkciójához kapcsolódik és így tehát a szervezet működéséhez. Azonban a Hatóság megjegyezte, hogy a benyújtott bizonyítékból nem megállapítható, hogy a szájban lévő illó kénvegyületeknek kémiai úton, a rossz lehelet mérséklése céljából történő semlegesítése a szervezet működéséhez kapcsolódó élettani hatást jelent. A kérelmező ezért nem szolgáltatott megfelelő bizonyítékot arra nézve, hogy a cink rendelkezik egy, a szervezet működéséhez kapcsolódó élettani hatással, ahogyan ezt az 1924/2006/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdésének a) pontja előírja. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (7) A Leiber GmbH által az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak a Yestimun® hatásaival és a felső légutak kórokozókkal szembeni védelmével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (EFSA-Q-2012-00761. sz. kérdés) ⁽³⁾. A kérelmező a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „A Yestimun® napi fogyasztása segíti a szervezet kórokozókkal szembeni védekezőképességének fenntartását”.

⁽¹⁾ HL L 404., 2006.12.30., 9. o.⁽²⁾ EFSA Journal 2011;9(6):2169.⁽³⁾ EFSA Journal 2013;11(4):3159.

- (8) A Bizottság és a tagállamok 2013. április 8-án kapták meg a Hatóság tudományos véleményét, amely szerint a rendelkezésre bocsátott adatok alapján nem állapítható meg ok-okozati összefüggés a Yestimun® (sörélesztő sejt-falából származó (1,3)-(1,6)- β -D-glükánok) fogyasztása és az állítás szerinti hatás között. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (9) A Vivatech által az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak a Transitech® hatásaival és az élelmiszerfogyasztás abbahagyása után is megmaradó bélműködés-javulással kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (EFSA-Q-2013-00087. sz. kérdés) ⁽¹⁾. A kérelmező a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „Javítja és tartósan szabályozza a bélműködést.”
- (10) A Bizottság és a tagállamok 2013. június 13-án kapták meg a Hatóság tudományos véleményét, amely szerint a rendelkezésre bocsátott adatok alapján a Transitech® fogyasztása és az állítás szerinti hatás között nem állapították meg ok-okozati összefüggést. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (11) A Clasado Limited által az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak a Bimuno® GOS hatásaival és a gyomor- és bélpanaszok csökkenésével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (EFSA-Q-2012-01007. sz. kérdés) ⁽²⁾. A kérelmező a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „A Bimuno® készítményben található 1,37 grammnyi galakto-oligoszacharidok rendszeres napi fogyasztása csökkentheti a hastáji panaszokat”.
- (12) A Bizottság és a tagállamok 2013. június 18-án kapták meg a Hatóság tudományos véleményét, amely szerint a Bimuno® GOS-szal és a gyomor- és bélpanaszok csökkenésével kapcsolatos, az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott egészségre vonatkozó állításról a Hatóság már korábban kedvezőtlen véleményt adott ki ⁽³⁾, és a kérelmező által benyújtott kiegészítő információk nem szolgáltattak megfelelő bizonyítékot az állítás tudományos alátámasztásához. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (13) A Fuko Pharma Ltd által az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak a *Lactobacillus rhamnosus* GG-vel és az antibiotikumok kezelés során a normális székelés fenntartásával kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (EFSA-Q-2013-00015. sz. kérdés) ⁽⁴⁾. A kérelmező a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „A *Lactobacillus rhamnosus* GG a szájon át történő antibiotikumok kezelés során segít fenntartani a normális székelést”.
- (14) A Bizottság és a tagállamok 2013. június 18-án megkapták a Hatóság tudományos véleményét, melynek következtetése szerint a benyújtott adatok alapján nem állapítható meg ok-okozati összefüggés a *Lactobacillus rhamnosus* GG fogyasztása és az állítás szerinti hatás között. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (15) A Gelita AG által az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak a VeriSol®P-nek a bőr rugalmasságának megváltoztatásán keresztül a bőrfunkció javítására gyakorolt hatásaival kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (EFSA-Q-2012-00839. sz. kérdés) ⁽⁵⁾. A kérelmező a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „Jellegzetes kollagén-peptid keverék (kollagén-hidrolizátum), amely a kollagén és elasztin normális szintéziséhez hozzájárulva kedvező élettani hatást gyakorol a bőr egészségének fenntartására, amint azt a bőr fokozott rugalmassága és a ráncok csökkenése is jelzi.”
- (16) A Bizottság és a tagállamok 2013. június 20-án kapták meg a Hatóság tudományos véleményét, amely szerint a rendelkezésre bocsátott adatok alapján nem állapítható meg ok-okozati összefüggés a VeriSol®P fogyasztása és állítás szerinti hatás között. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.

⁽¹⁾ EFSA Journal 2013;11(6):3258.

⁽²⁾ EFSA Journal 2013;11(6):3259.

⁽³⁾ EFSA Journal 2011;9(12):2472.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2013;11(6):3256.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2013;11(6):3257.

- (17) A Pharmatoka S.A.S. által az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak az Urell®-ben lévő proantocianidinek hatásaival és a húgyúti rendszerben a baktériumok megtelepedésének csökkenésével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (EFSA-Q-2012-00700. sz. kérdés) ⁽¹⁾. A kérelmező többek között a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „Az Urell®-ben található proantocianidinek segítik az alsó húgyúti rendszerben a bakteriális kórokozókkal szembeni védekezést”.
- (18) A Bizottság és a tagállamok 2013. július 26-án megkapták a Hatóság tudományos véleményét, melynek következtetése szerint a benyújtott adatok alapján nem állapítható meg ok-okozati összefüggés az Urell®-ben található proantocianidinek fogyasztása és az állítás szerinti hatás között. Következésképpen az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (19) Az Institute of Cellular Pharmacology (ICP) Ltd által az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdése szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak a Preservation®-nal és a sejttevékenység stresszhatás utáni gyors helyreállással kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (EFSA-Q-2012-00021. sz. kérdés) ⁽²⁾. A kérelmező a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „a hő sokkfehérjék (HSP-k) megjelenésének felgyorsítása révén javítja a stresszre adott fiziológiai reakciót, és megfelelő HSP-szintet tart fenn, és ezzel felkészíti a szervezetet további stresszhelyzetek kezelésére”.
- (20) A Bizottság és a tagállamok 2013. július 26-án megkapták a Hatóság tudományos véleményét. Véleményében a Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező által megjelölt állítás szerinti hatás általános és nem specifikus, valamint, hogy a kérelmező által szolgáltatott adatok nem tartalmaztak olyan információkat, amelyek lehetővé tennék valamilyen specifikus kedvező élettani hatás meghatározását. Következésképpen az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.
- (21) Az e rendelet tárgyát képező, egészségre vonatkozó állítások az 1924/2006/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett, egészségre vonatkozó állítások, ezért az egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások listájának elfogadásáig vonatkozik rájuk az említett rendelet 28. cikkének (5) bekezdésében megállapított átmeneti időszak, feltéve, hogy megfelelnek a rendeletnek.
- (22) Az egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzéke a 432/2012/EU bizottsági rendeletben ⁽³⁾ került összeállításra, és 2012. december 14-től alkalmazandó. Az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdésében említett azon állítások tekintetében, amelyeket a Hatóság még nem értékelt, illetve a Bizottság még nem mérlegelt 2012. december 14-ig, és amelyeket e rendelet alapján nem tartalmaz az egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzéke, helyénvaló átmeneti időszokról rendelkezni, amely alatt azok még alkalmazhatók, annak érdekében, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók és az illetékes nemzeti hatóságok alkalmazkodni tudjanak az ilyen állítások tilalmához.
- (23) Az e rendeletben előírt intézkedések meghatározása során a Bizottság figyelembe vette az 1924/2006/EK rendelet 16. cikke (6) bekezdésének megfelelően a kérelmezők és a nyilvánosság által benyújtott észrevételeket.
- (24) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) Az e rendelet mellékletében foglalt, egészségre vonatkozó állítások nem vehetők fel az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésében említett engedélyezett állítások uniós listájára.
- (2) Ugyanakkor az e rendelet hatálybalépése előtt használt, az (1) bekezdésben említett, egészségre vonatkozó állítások e rendelet hatálybalépésétől számítva legfeljebb hat hónapig továbbra is használhatók.

⁽¹⁾ EFSA Journal 2013;11(7):3326.

⁽²⁾ EFSA Journal 2013;11(7):3330.

⁽³⁾ A Bizottság 2012. május 16-i 432/2012/EU rendelete a nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról (HL L 136., 2012.5.25., 1. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. október 29-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

EGÉSZSÉGRE VONATKOZÓ, ELUTASÍTOTT ÁLLÍTÁSOK

Kérelem – az 1924/2006/EK rendelet vonatkozó rendelkezései	Tápanyag, anyag, élelmiszer vagy élelmiszercsoport	Állítás	Az EFSA véleményének hivatkozási száma
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti, egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	Cink	Semlegesíti a szájban és a szájüregben lévő illó kénvegyületeket, és ezáltal megakadályozza a kellemetlen lehelet kialakulását.	Q-2010-01092
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti, egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	Yestimun®	A Yestimun® napi fogyasztása segíti a szervezet kórokozókkal szembeni védekezőképességének fenntartását.	Q-2012-00761
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti, egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	Transitech®	Javítja és tartósan szabályozza a bélműködést.	Q-2013-00087
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti, egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	Bimuno® GOS	A Bimuno®-ban található 1,37 grammnyi galakto-oligoszacharidok rendszeres napi fogyasztása csökkentheti a hastáji panaszokat.	Q-2012-01007
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti, egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	<i>Lactobacillus rhamnosus</i> GG	A <i>Lactobacillus rhamnosus</i> GG a szájon át történő antibiotikummal való kezelés során segít fenntartani a normális székélést.	Q-2013-00015
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti, egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	VeriSol®P	Jellemző kollagén-peptid keverék (kollagén-hidrolizátum), amely a kollagén és elasztin normális szintéziséhez hozzájárulva kedvező élettani hatást gyakorol a bőr egészségének fenntartására, amint azt a bőr fokozott rugalmassága és a ráncok csökkenése is jelzi.	Q-2012-00839
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti, egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	Proantocianidinek az Urell®-ben	Az Urell®-ben található proantocianidinek segítik az alsó húgyúti rendszerben a bakteriális kórokozókkal szembeni védekezést.	Q-2012-00700
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti, egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	Preservation®	A hősokkfehérjék (HSP-k) megjelenésének felgyorsítása révén javítja a stresszre adott fiziológiai reakciót, és megfelelő HSP-szintet tart fenn, és ezzel felkészíti a szervezetet további stresszhelyzetek kezelésére.	Q-2013-00021

A BIZOTTSÁG 1155/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. október 29.)****a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az Európai Vegyianyag-ügynökség részére fizetendő díjakról szóló 564/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet svéd nyelvű változatának helyesbítéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 80. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 564/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ svéd nyelvű változata hibát tartalmaz, amelyet helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (2) Ezért a 564/2013/EU végrehajtási rendeletet helyesbíteni kell.
- (3) Az ebben a végrehajtási rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Biocid Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Csak a svéd nyelvű változatot érinti.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. október 29-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2013. június 18-i 564/2013/EU végrehajtási rendelete a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az Európai Vegyianyag-ügynökség részére fizetendő díjakról (HL L 167., 2013.6.19., 17. o.)

A BIZOTTSÁG 1156/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. október 29.)****a Kínából származó vagy onnan szállított egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról és a 2008/798/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 1135/2009/EK bizottsági rendelet szlovén nyelvű változatának helyesbítéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikke (1) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1135/2009/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ szlovén nyelvű változata tartalmaz egy ismétlődő hibát, mivel a „takarmány- és élelmiszer-ipari szereplők” szövegrész fordítása helytelen. Ezért a szlovén nyelvű változatot helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (2) Az 1135/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ez a helyesbítés csak a szlovén nyelvű változatot érinti.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. október 29-én.

*a Bizottság részéről
az elnök*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság 1135/2009/EK 2009. november 25-i rendelete a Kínából származó vagy onnan szállított egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról és a 2008/798/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 311., 2009.11.26., 3. o.).

A BIZOTTSÁG 1157/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. október 29.)**

a 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban a kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok kategóriájába tartozó takarmány-adalékanyagok gyártásával és/vagy forgalomba hozatalával foglalkozó takarmányipari létesítmények engedélyezésére vonatkozó követelményről szóló 141/2007/EK bizottsági rendelet szlovén nyelvű változatának helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányhigiénia követelményeinek meghatározásáról szóló, 2005. január 12-i 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) A 141/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ szlovén nyelvű változatában az angol „*feed business operators*”, „*feed business establishments*”, „*placing on the market*” és „*category*” szövegrészek fordítása helytelen. Ezért a szlovén nyelvű változatot helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (2) A 141/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Csak a szlovén nyelvű változatot érinti.

⁽¹⁾ HL L 35., 2005.2.8., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2007. február 14-i 141/2007/EK rendelete a 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban a kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok kategóriájába tartozó takarmány-adalékanyagok gyártásával és/vagy forgalomba hozatalával foglalkozó takarmányipari létesítmények engedélyezésére vonatkozó követelményről (HL L 43., 2007.2.15., 9. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. október 29-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 1158/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. október 29.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. október 29-án.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	57,9
	MA	92,9
	MK	54,8
	ZZ	68,5
0707 00 05	AL	65,0
	MK	80,7
	TR	123,3
	ZZ	89,7
0709 93 10	MA	82,8
	TR	109,6
	ZZ	96,2
0805 50 10	AR	72,8
	TR	96,4
	UY	29,5
	ZA	84,3
	ZZ	70,8
	0806 10 10	BR
0808 10 80	MD	36,9
	PE	362,4
	TR	144,8
	US	411,7
	ZZ	246,8
	BR	53,4
	CL	86,8
	MD	27,7
0808 30 90	NZ	148,1
	ZA	148,8
	ZZ	93,0
	CN	68,8
	TR	99,6
	ZZ	84,2

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek némenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott némenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. október 28.)

a Régiók Bizottsága egy dán tagjának és egy dán póttagjának kinevezéséről

(2014/747/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,

tekintettel a dán kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2009. december 22-én, illetve 2010. január 18-án elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2010. január 26-tól 2015. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2009/1014/EU ⁽¹⁾, illetve 2010/29/EU határozatot ⁽²⁾. A Tanács 2014. július 8-án a 2014/445/EU határozattal ⁽³⁾ Marc PERERA CHRISTENSEN-t a Régiók Bizottsága póttagjává nevezte ki a 2015. január 25-ig terjedő időszakra.
- (2) Søren PAPE POULSEN hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett.
- (3) Marc PERERA CHRISTENSEN-nek a Régiók Bizottsága tagjává történő kinevezését követően egy póttag helye megüresedik.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. január 25-ig, a Régiók Bizottságába a következő személyeket nevezi ki:

(a) tagként:

— Marc PERERA CHRISTENSEN, *Anden Viceborgmester, Aarhus City Council*

és

(b) póttagként:

— Martin HULGAARD, *Viceborgmester, Municipality of Struer.*

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. október 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. L. GALLETTI

⁽¹⁾ HL L 348., 2009.12.29., 22. o.

⁽²⁾ HL L 12., 2010.1.19., 11. o.

⁽³⁾ HL L 201., 2014.7.10., 25. o.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2014. október 28.)****a Németország által a 89/686/EGK tanácsi irányelv 7. cikkének megfelelően az FHA, FHB és FSMS típusú tűzoltóövek forgalomba hozatalának tilalmára hozott intézkedésről***(az értesítés a C(2014) 7757. számú dokumentummal történt)*

(2014/748/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyéni védőeszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1989. december 21-i 89/686/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) 2013 augusztusában a német hatóságok a Dietrich & Co. GmbH (Rossauer Strasse 49a, 09661 Rossau, OT Seifersbach, Németország) által gyártott FHA, FHB és FSMS típusú tűzoltóövek forgalomba hozatalának tilalmára vonatkozó intézkedésről értesítették a Bizottságot. A termékek a 89/686/EGK irányelvnek megfelelően CE-jelölést viseltek, és a *Személyi védőeszközök munkahelyzetekhez és magasból való lezuhanás megelőzésére – Övek a munkahelyzet beállítására, fékezésre és rögzítésre* című EN 358:1999 harmonizált szabványnak megfelelő teszteken és típusvizsgálaton estek át.
- (2) A tűzoltók számára szánt övek a III. minősítési osztály szerinti egyéni védőeszközök. Az effajta védőeszközön, melyet olyan halálos veszélyek vagy az egészségre nézve súlyos és visszafordíthatatlan kockázatok elleni védelemre terveztek, amelyek esetében a gyártó feltételezi, hogy az eszköz használója képtelen lesz időben felismerni azok közvetlen hatását, a gyártó által megbízott bejelentett szervezetnek EK-típusjóváahagyási vizsgálatot kell végeznie, és „EK” minőség-ellenőrző rendszert kell felállítania.
- (3) A német hatóságok által a fent említett gyártó gyártóüzemében végzett ellenőrzés során bebizonyosodott, hogy az FHA, FHB és FSMS típusú tűzoltóövek bemutatott típusbizonyítványai nem voltak érvényesek, mivel a felszerelés egy részét – a szíj anyagát – kicserélték, és az EK-típusjóváahagyási vizsgálat csak a vizsgálatra küldött tételekre vonatkozott. Következésképpen nem teljesültek a 89/686/EGK irányelv alábbi követelményei:
 - A 8. cikk (2) bekezdése (EK-típusvizsgálat): a termékek nem egyeztek meg azokkal a modellekkel, amelyeken az EK-típusvizsgálatot végezték,
 - 12. cikk (EK-megfelelőségi nyilatkozat): a megfelelőségi nyilatkozat nem volt érvényes, mivel a 11. cikknek megfelelően hivatkozik a minőség-ellenőrző rendszerre, amelyet azonban nem állítottak fel,
 - 13. cikk (1) bekezdés (CE-jelölés): a bejelentett szervezet (DEKRA EXAM (NB 0158) azonosító számával visszaéltek, mivel nem állítottak fel minőség-ellenőrző rendszert.
- (4) Ezenkívül az FHB típusú tűzoltóöv nem felelt meg az EN 358:1999 harmonizált szabvány 4.2.1. pontjában meghatározott, a statikai szilárdságra vonatkozó követelményeknek, és ezáltal a 89/686/EGK irányelv II. mellékletének *Könnyű és szilárd kialakítás* című 1.3.2. pontjában meghatározott alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek sem. A mérések szerint a Dietrich & Co. GmbH által gyártott tűzoltóövek statikai szilárdsága a szabványban előírt legalább 15 kN helyett 7,2–9,4 kN volt.
- (5) A Bizottság levelet írt a gyártónak, amelyben felkérte, hogy tegye meg észrevételeit a német hatóságok által hozott intézkedésekkel kapcsolatban.

⁽¹⁾ HLL 399., 1989.12.30., 18. o.

- (6) A német hatóságok 2013. október 22-én tájékoztatták a Bizottságot a fellépés eredményéről. A gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentumok alapján a német hatóságok megállapították, hogy csak a 2011-es és 2012-es gyártás nem felelt meg a 89/686/EGK irányelv követelményeinek. A gyártó korrekciós intézkedéseket tett, és 2013 elejére a gyártás már megfelelt az irányelv követelményeinek. A Dietrich & Co. önként visszahívta:
- a 0439–0738. sorozatszámú, 2011-ben gyártott, és a
 - 0739–1078. sorozatszámú, 2012-ben gyártott FHB típusú tűzoltóöveket.
- (7) A rendelkezésre álló dokumentáció, valamint a felek által tett észrevételek és intézkedések alapján a Bizottság úgy véli, hogy a 2011-ben és 2012-ben gyártott FHA, FHB és FSMS típusú tűzoltóövek nem feleltek meg az EN 358:1999 szabvány 4.2.1. pontjában megállapított, a 89/686/EGK irányelv II. mellékletének 1.3.2. *Könnyű és szilárd kialakítás* pontjában meghatározott alapvető egészségügyi és biztonsági követelményekkel kapcsolatos előírásoknak. A gyártó megtett minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy az előírásoknak meg nem felelő termékeket kivonja a forgalomból, és a német hatóságok utasításainak megfelelően a 89/686/EKG irányelv követelményeinek való megfelelés érdekében korrigálja a hiányosságokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A német hatóságoknak a Dietrich & Co. által gyártott FHA, FHB és FSMS típusú tűzoltóövek forgalomba hozatalának tilalmára hozott intézkedése indokolt volt.

2. cikk

Ez a határozat kizárólag a 2011-ben és 2012-ben gyártott övekre vonatkozik.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. október 28-án.

a Bizottság részéről
Ferdinando NELLI FEROCI
a Bizottság tagja

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés a betétbiztosítási rendszerekről szóló, 2014. április 16-i 2014/49/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvhez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 173., 2014. június 12.)

A 172. oldalon, a 21. cikk első bekezdésében:

a következő szövegrész: „2019. július 4.”

helyesen: „2015. július 4.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU